

CHEMINOVA MALATHION 57%

ORGANOFOSFATO

INGREDIENTES ACTIVOS:

Malatión*	57.00%
INGREDIENTES INERTOS	<u>43.00%</u>
TOTAL	100.00%

*O,O- Fósforotioato dimetil de dietil mercaptosuccinate

**Contiene petróleo destilado

(1 galón contiene 5.0 libras de malatión)

MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE NIÑOS
PRECAUCION

Si usted no entiende la etiqueta, busque a alguien para que se la explique a usted en detalle.

EN EL CASO DE UNA EMERGENCIA MÉDICA RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO, LLAME GRATIS,
DÍA O NOCHE AL 1-866-303-6950

Lea la etiqueta entera antes de usar este producto. Utilice solamente de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta. Lea la renuncia de garantía, riesgos inherentes de uso y limitación de remedios antes de comprar o usar. Si los términos no son aceptables, devuelva el producto sin abrir sin demora.

VEA LAS DECLARACIONES DE PRECAUCIONES ADICIONALES E INSTRUCCIONES DE USO EN EL FOLLETO. VÉASE LA DECLARACIÓN DE PRIMEROS AUXILIOS EN EL PANEL POSTERIOR DEL FOLLETO.

EPA Reg. No. 67760-40

Contenido Neto: 2.5 galones

EPA Est. No. 39578-TX-1

Manufacturado para:
Cheminova, Inc.
P.O. Box 110566
Research Triangle Park, NC 27709

Cheminova
Ayudandote a Crecer

10015484 02282014book

Declaraciones de Precaución
Riesgos para humanos y animales domésticos
PRECAUCIÓN

Causa lesión substancial temporera en los ojos. Dañino si se consume. Dañino si se absorbe a través de la piel. Evite el contacto con la piel, ojos o ropa. El contacto prolongado o repetido con frecuencia en la piel puede causar reacciones alérgicas en algunos individuos.

EQUIPO PERSONAL DE PROTECCION (PPE): Algunos materiales con resistencia química a este producto son laminado de barrera, goma de butilo, goma de nitrilo o viton. Si desea más opciones, siga las instrucciones para la categoría F en una tabla de selección de categorías de resistencia química EPA.

Para todas las fórmulas y patronos de uso- Mezcladores, cargadores, aplicadores, abanderados y otros manejadores de este producto debe usar:

- camisa de manga larga y pantalones largos
- zapatos y medias
- guantes resistentes a químicos (los pilotos deberán utilizar guantes resistentes a químicos solo al entrar o salir de la aeronave)

Para toda aplicación por inmersión- mezcladores, cargadores y aplicadores deben utilizar:

- camisa de manga larga y pantalones largos
- zapatos y medias
- guantes resistentes a químicos
- delantal resistente a químicos

Para toda aplicación por corriente de aire- aplicadores deben utilizar:

- camisa de manga larga y pantalones largos
- zapatos y medias
- guantes resistentes a químicos (los pilotos deberán utilizar guantes resistentes a químicos solo al entrar o salir de la aeronave)
- delantal resistente a químicos

Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza/mantenimiento del EPP. Si no hay instrucciones para lavado, utilice detergente y agua caliente. Mantener y lave PPE por separado de las demás prendas. Deseche las ropas y otros materiales absorbidos que se han empapado o contaminada con concentrado de este producto. No los reutilice.

Declaraciones de controles de ingeniería

Cabinas Encerradas: Los pilotos deben usar una cabina cerrada que cumpla con los requisitos enumerados en los Estándares de Protección de Trabajador (WPS) para pesticidas agrícolas [40 CFR 170.240(d) (4-6)]. Los pilotos deben usar el PPE requerido en esta etiqueta para aplicaciones.

Recomendaciones de seguridad de usuario

Los usuarios deben:

- Lavarse las manos antes de comer, beber, mascar chicle, consumir tabaco o usar el inodoro.
- Quitarse la ropa/PPE inmediatamente si le entra pesticida, luego lavarse bien y ponerse ropa limpia.
- Retire PPE inmediatamente después de manipular este producto. Lave el exterior de los guantes antes de quitárselos. Tan pronto como sea posible, lávese bien y póngase ropa limpia.

PRIMEROS AUXILIOS

Este producto es un inhibidor organofosfato y colinesterase

Si se ingiere: Llame a un médico o un centro de control de veneno inmediatamente. No induzca el vómito a menos que lo indique un médico o centro de control de envenenamiento. No le suministre líquido a la persona. No dar nada por boca a una persona inconsciente.

Si se inhala: Lleve a la persona al aire fresco. Si la persona no está respirando, llame al 911 o a una ambulancia, luego dé respiración artificial, preferiblemente boca a boca, si es posible. Llame a un médico o un centro de Control de envenenamiento para más consejos de tratamiento.

Si entra en la piel o ropa: Quítese la ropa contaminada. Enjuague la piel inmediatamente con abundante agua durante 15-20 minutos. Llame a un médico o un centro de Control de envenenamiento para asesorarse sobre el tratamiento.

Si en ojos: Mantenga los ojos abiertos y lave lenta y suavemente con agua por 15-20 minutos. Quítese los lentes de contacto, de tenerlos puestos, después de los primeros 5 minutos, luego continúe enjuagando los ojos. Llame a un médico o un centro de Control de envenenamiento para asesorarse sobre el tratamiento.

Tener el envase de producto o la etiqueta con usted al llamar a un médico o un centro de Control de envenenamiento o cuando vaya para el tratamiento. Puede también contactar a 1-866-303-6950 para solicitar información de tratamiento médico de emergencia.

NOTA AL MEDICO: Malatión es un inhibidor colinesterase que afecta el sistema nervioso central y periférico produciendo depresión cardíaca y respiratoria.

Antídoto: Administre atropina de sulfato en grandes cantidades, DOS a CUATRO mg intravenoso o intramuscular tan pronto sobrepase la cianosis. Repita en intervalos cada 5 a 10 minutos hasta que desaparezcan los síntomas de atropinización. 2-PAM cloro es un antídoto fármaco y puede ser administrado en conjunto a, pero no en sustitución de, atropina, la cual es una sintomática y a menudo, un antídoto que salva vidas. NO ADMINISTRE MORFINA NI TRANQUILIZANTES. Con el primer indicio de edema pulmonar, al paciente se le debe administrar oxígeno suplementario y debe ser tratado sintomáticamente. Absorción continúa de malatión puede ocurrir y puede ocurrir una recaída tras mejoramiento inicial. SE DEBE OBSERVAR CERCANAMENTE AL PACIENTE POR LO MENOS POR 48 HORAS. Contiene petróleo destilado. Podría conllevar un peligro para pulmonía de aspiración.

RIESGOS AMBIENTALES

Este pesticida es tóxico para los organismos acuáticos, incluyendo peces e invertebrados.

Este producto puede contaminar agua por derivarse el rociado en el aire. Este producto tiene un alto potencial para escurrirse tras la aplicación. Utilice con cuidado cuando lo aplique en un área adyacente a cualquier cuerpo de agua, y no lo aplique cuando las condiciones del tiempo favorecen deriva del área destinada. Tierras con poco drenaje o con capas freáticas superficiales son más propensas a que se escurra el producto.

Un buffer de una franja vegetal nivelada bien mantenida entre las áreas en las cuales se va a aplicar este producto y superficies de agua como lagunas, arroyos y cascadas reducirá el potencial de contaminación del agua por escurrimiento causado por la lluvia. Escurrimiento de este producto se reducirá al evitar la aplicación cuando se ha pronosticado que en las próximas 48 horas caerá lluvia.

No lo aplique directamente al agua o a áreas donde hay agua en la superficie o a áreas entre mareas por debajo de la marca de marea alta. No contamine el agua al deshacerse del equipo para agua de lavado o enjuague.

No descargue efluente que contenga este producto en lagos, arroyos, lagunas, estuarios, océanos, u otras aguas a menos que sea en cumplimiento con los requisitos de un permiso de Sistema de Eliminación Nacional de Descargo de Contaminantes (NPDES) y las autoridades encargadas fueron notificadas por escrito antes de la descarga. No descargue efluente que contenga este producto a sistemas de alcantarillado sin antes notificar a las autoridades de tratamiento de la planta local de alcantarillado. Para guías contacte su Junta de Agua Estatal o la Oficina Regional de la EPA.

Este pesticida es altamente tóxico para abejas expuestas a tratamiento directo en cultivos o malezas florecientes. No aplique este producto o permita que se deriva a cultivos o malezas florecientes mientras hay abejas visitando el lugar de tratamiento activamente.

PELIGROS FISICOS O QUIMICOS

Inflamable. No utilice ni almacene cerca de calor o fuego, incluyendo luces de piloto.

ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN

No contamine el agua, alimentos o el forraje al almacenar o desechar.

Eliminación de pesticidas: Para evitar desperdicios, utilice todo el material en este envase para aplicación según las instrucciones de la etiqueta. Si no es posible evitar desperdicios, provea el remanente del producto a una facilidad de desecho de residuos o programa de desecho de pesticidas (a menudo dichos programas manejados por gobiernos estatales o locales o por la industria).

Almacenamiento de pesticidas: Cheminova Malathion 57% debe ser almacenado en su envase original cerrado, en un seguro y seco. No lo contamine con otros pesticidas y fertilizantes. Este producto nunca debe ser calentado sobre los 55° C (131° F), y no debe ser almacenado por largos periodos de tiempo en una temperatura en exceso a 25° C (77° F).

Eliminación del envase:

Envase no- rellenable igual o menos de 5 galones:

Envase no-rellenable. No utilice o rellene este contenedor. Ofrezca en reciclaje, si posible. Enjuague el envase tres veces después de vaciar. Enjuague tres veces como sigue: Vacíe el contenido remanente en equipo de aplicación o tanque de mezcla y drene por 10 segundos después de que pare de gotear líquido. Llene el ¼ del envase con agua y coloque la tapa. Mezcle por 10 segundos. Deposite el líquido en el equipo de aplicación o tanque de mezcla o almacene el líquido para uso futuro o desecho. Drene por 10 segundos después que pare de gotear el líquido. Repita este procedimiento dos veces más.

Envase no-rellenable mayor de 5 galones:

Envase no-rellenable. No utilice o rellene este contenedor. Ofrezca en reciclaje, si posible. Enjuague el envase tres veces después de vaciar. Enjuague tres veces como sigue: Vacíe el contenido remanente en equipo de aplicación o tanque de mezcla. Llene el ¼ del envase con agua. Emplace y apriete los cierres. Vuelque el envase a su lado y ruédelo para el frente y atrás, asegurando por lo menos una revolución completa, por 30 segundos. Enderece el envase boca abajo y vierta para el frente y atrás varias veces. Vire el envase al otro extremo y vierta para el frente y atrás varias veces. Vacíe el líquido en el equipo de aplicación o tanque de mezcla o almacene el líquido para uso futuro o desecho. Repita este procedimiento dos veces más.

Instrucciones de Uso

Es una violación de la Ley Federal usar este producto de forma inconsistente con su etiqueta. Consulte la agencia reguladora de pesticidas para los requerimientos específicos de su Estado o Tribu.

No aplique este producto de manera que tenga contacto con los trabajadores o con otras personas, ya sea directamente o a través de la deriva. Sólo los manejadores protegidos pueden estar en el área durante la aplicación.

Requisitos para el uso agrícola

Use este producto únicamente de acuerdo con su etiqueta y con las normas de protección de trabajadores, 40 CFR parte 170. Esta norma contiene los requisitos para la protección de los trabajadores agrícolas en las granjas, bosques, viveros e invernaderos y manipuladores de pesticidas agrícolas. Contiene requisitos para entrenamiento, descontaminación, notificación y asistencia de emergencia. También contiene instrucciones específicas y excepciones relativas a las declaraciones en esta etiqueta sobre equipos de protección personal (PPE) y el intervalo de entrada restringida. Los requisitos en esta sección sólo aplican a los usos de este producto que están cubiertos por la norma de protección del trabajador. No introduzca ni permitir la entrada de trabajadores en las áreas tratadas durante el intervalo de entrada restringida (REI). EL REI para cada cultivo está listado en las instrucciones para uso asociadas con cada cultivo. PPE requerido para la entrada temprana a las áreas tratadas que es permitido bajo las normas de protección del trabajador y que implique contacto con cualquier cosa que haya sido tratada, como plantas, suelo o agua, es:

- Batas
- Guantes resistentes a los químicos hechos de material impermeable como laminado de barrera, goma de butilo, goma de nitrilo o viton
- Zapatos más medias

Requisitos para el uso no agrícola

Los requisitos en esta caja se aplican a los usos de este producto que NO están dentro del alcance de las normas de protección de trabajadores para pesticidas agrícolas (40 CFR parte 170). El WPS se aplica cuando este producto se utiliza para producir plantas agrícolas en granjas, bosques, viveros o invernaderos. No entre ni permita la entrada de otros hasta que se haya secado el spray.

Precauciones y restricciones

No permita que el spray entre en contacto con vehículos de autos ya que la pintura puede sufrir daño permanente. Si los vehículos entran en contacto con el spray, lavar inmediatamente.

No utilice este producto para cualquier uso que no sean los indicados en esta etiqueta.

Para mezclar correctamente, llena el una ¾ tanque de spray con agua antes de añadir Cheminova Malathion 57%. Mecánicamente agitar or recircular a través de la pompa de derivación es usualmente más efectivo para mantener una buena dispersión. Enjuague completamente el envase con agua y drénelo en el tanque de spray- repítalo dos veces más. Se pueden repetir las aplicaciones según indicado. Consulte con su Estación de Agricultura Experimental Estatal para el tiempo correcto para aplicar.

Requisitos para spray de derivación

Observe los siguientes requisitos al rociar en la vecindad de áreas acuáticas como, pero no limitadas a, lagunas, reservas, ríos, arroyos permanentes, pantanos o lagos naturales, estuarios y lagos comerciales de peces.

Áreas de barrera para aplicación aérea

Cuando haga una aplicación no-UVL con un equipo de aplicación aérea, se debe mantener una zona de barrera de 25 pies mínimo a lo largo de cualquier cuerpo de agua.

Tamaño de la gota

Utilice el tamaño de gota más grande consistente para eficacia aceptable. La formación de gotas bien pequeñas puede ser minimizada al seleccionar el tamaño apropiado de la boquilla, al orientar la boquilla lejos de la corriente de agua lo más posible, y al evitar el excesivo auge de presión en el spray.

Para presión terrestre y aplicación aérea, utilice solo boquillas de spray medianas o más gruesas según la definición de ASAE (S572) para boquillas estándares, o un volumen con diámetro medio (VMD) de 300 micras o mayor para boquillas pulverizadora rotativas. En condiciones de poca humedad y temperaturas altas, los aplicadores deben usar una gota más gruesa en tamaño.

Dirección y velocidad del viento

Haz aplicaciones aéreas o terrestres cuando la velocidad del viento favorece el depósito del producto en la punto objetivo (aproximadamente 3 a 10 mph). No aplique cuando la velocidad del viento excede 15 mph. Evite aplicar cuando las ráfagas del viento se acercan a 15 mph. Para toda aplicación no-aérea, la velocidad del viento debe ser medida adyacente al lugar de aplicación en un lugar contra el viento, inmediatamente previo a la aplicación.

Inversión en la temperatura

No haga aplicaciones aéreas o terrestres en áreas donde se invierte la temperatura. Las inversiones están caracterizadas por viento estable y aumento en la temperatura mientras más distante de la superficie. Rocío o neblina pueden indicar la presencia de una inversión en áreas húmedas. Donde sea permitido por regulaciones locales, el aplicados puede detectar la presencia de una inversión al producir humo y observar una capa de humo cerca de la superficie del terreno. En condiciones de poca humeada y temperaturas altas, los aplicadores deben usar un tamaño de gota más grueso.

Requisitos adicionales para aplicaciones terrestres

Para aplicaciones de presión en el terreno, aplique con la boquilla a una distancia no mayor de 4 pies por encima del terreno o toldo del cultivo.

Para aplicaciones aéreas por ráfagas, cierre las boquillas que apuntan hacia afuera en los extremos de las hileras cuando rocíe las dos hileras exteriores. Para minimizar pérdida de spray en la parte superior en aplicaciones sobre huertos, el spray debe ser dirigido a dentro del toldo.

Requisitos adicionales para aplicaciones aéreas

Para aplicaciones aéreas, el brazo del spray debe estar montado sobre la aeronave para minimizar la deriva causada por inclinaciones del ala o torbellinos del rotor. La longitud mínima práctica del brazo debe ser utilizada y no debe exceder 75% de tramo del ala o 90% del diámetro del rotor. Aplicadores aéreos deben considerar la velocidad del vuelo y la orientación de la boquilla al determinar el tamaño de la gota.

Cuando las aplicaciones se hacen con viento cruzado, la andana debe ser colocada en dirección del viento. El aplicador debe compensar esta dislocación en el borde del aérea de aplicación en dirección del viento con ajustar trayectoria de la aeronave en contra de la dirección del viento. El spray debe liberarse en la altura más baja consistente con control del pesticida y seguridad del vuelo. Aplicaciones más de 10 pies sobre el toldo del cultivo deben evitarse.

Aplique solo cuando las condiciones del tiempo son favorables. Corrientes de viento y aumento de aire pueden causar derivación indeseable del spray y reducir el control de insectos.

Sopladores de rocío y sprays de presión utilizando una corriente de aire controlada para facilitar el tamaño de la partícula y el depósito del spray puede usarse a una velocidad vehicular de 4 a 10 mph.

Sopladores de rocío con una bomba capaz de producir 40 psi y velocidad de soplador de 2600 rpm son satisfactorios. Utilice boquillas de ventilador planas, 8001 a 8002, colocadas 30° hacia el chorro de aire, o atomizadores rotativos colocados en la ráfaga de aire que produce una partícula de spray eficiente con un diámetro mediano de masa de 30 a 100 micrones. Otros equipos similares de aplicación que han demostrado la habilidad de proveer una distribución uniforme de la tasa etiquetada sobre el área deseada pueden ser utilizados.

Sprays de presión con un compresor de aire rotativo filtrado, sea PTO o guiado por un motor con motor de gas o una bomba de aire capaz de producir por lo menos 12 psi es satisfactorio. Utilice presión de aire en tanques químicos y una válvula que mida precisamente una corriente calibrada del pesticida. El aire debe estar regulado con una válvula de alivio y calibre para el uso y mezcla de líquido correcto. Boquillas de sprays tipo neumáticos, como sugeridos por el fabricante del equipo, deben utilizarse para partículas de spray con una masa con diámetro mediano de 30-100 micrones.

Usos agrícolas

Haga la aplicación a localidades de agricultura utilizando como mínimo 30 (terrestre) o 5 (aéreo) galones de agua/A a menos que se indique lo contrario en la tabla justo debajo. Cuando se indique rango de la tasa de aplicación, utilice la tasa más alta bajo presión fuerte de plagas.

Cultivo	Plagas Controladas	Tasa/acre	Tasa máx. de aplicación ind (lb ai/A)	# máx. de aplicaciones por año	Intervalo mín. de aplicación (días)	Intervalo de pre-cosecha mín. (días)	Intervalo de entrada restringida (días)
Alfalfa	Larvas del gorgojo alfalfa*; áfidos; saltamontes; insecto <i>lygus</i> ; saltahojas de papa; ácaros de araña; salivazo; chinches; pulgón del guisante Orugas negras Trébol de la hoja del gorgojo Veza <i>buchid</i>	1.5-2 pintas 2 pintas 1.5 pintas 2 pintas	1.25	2 por corte	14	0	12 hrs
- Aplique a alfalfa florecida solamente temprano en la mañana o tarde cuando las abejas no están laborando ni posicionadas fuera de la colmena. * Aplique cuando se espera que la temperatura diaria esté por encima de 65° F y cuando el 50-70% de las hojas muestran haber sufrido daños.							
Albaricoque	Áfidos; polilla de la manzana ; fruta europea <i>lecanium</i> ; naranja polilla; escala marrón suave ; escala galápago	2.4 pintas	1.5	2	7	6	12 hrs
Espárrago	Espárrago áfido; escarabajo de espárrago; trips	2 pintas 2 pintas 1.5-2 pintas	1.25	2	7	1	12 hrs
Aguacate	invernadero trips escala latina; looper omnívora; polilla naranja; escala marón suave	7.5 pintas	4.7	2	30	7	2 días
Tasas de aplicación están basadas en una tasa standard de disolución de 500 (terrestre) galones de agua/A.							
Cebada	Escarabajo de hoja de cereal; grano inglés áfido; saltamontes; pulgón verde, ácaros de cereales de invierno	1-2 pintas	1.25	2	7	7	12 hrs
Remolacha, jardín	Áfidos	1.5-2 pintas	1.25	3	7	7	12 hrs
No aplique a remolacha azucarera.							
Arándano (arbusto alto y bajo)	Gusanos de arándano; gusanos de la fruta de cerezo; gusanos de la fruta de arándanos; escarabajo japonés	2 pintas	1.25	3	5	1	12 hrs
Las tasas de utilización en arándanos están basados en un spray de disolución standard de 200 galones por acre.							
Brócoli; brócoli chino; brócoli Rabb	Áfidos; repollo del áncora; repollo importado; gorgojo de zanahoria; escarabajo pulga	1-2 pintas	1.25	2	7	2	2 días
Coles de Bruselas	Áfidos, repollo del áncora; gusano repollo importado; gorgojo de zanahoria; escarabajo pulga	1.2 pintas	1.25	2	7	2	2 días
Repollo; repollo chino	Áfidos; repollo del áncora; repollo importado; palomilla dorso de diamante; gusano tejedor; gorgojo de zanahoria; escarabajo pulga	1-2 pintas	1.25	6	7	7	2 días

(continuado)

(continuación)

Cultivo	Plagas Controladas	Tasa/acre	Tasa máx. de aplicación ind (lb ai/A)	# máx. de aplicaciones por año	Intervalo mín. de aplicación (días)	Intervalo de pre-cosecha mín. (días)	Intervalo de entrada restringida (días)
Para orugas en sembradera de verano u otoño, comience cuando verdaderas hojas aparezcan. En otras sembraderas y para otros insectos, aplique cuando los insectos aparezcan.							
Melón	Áfidos; ácaros araña; escarabajo de pepino; minadores de hojas; saltahojas; gusanos de pepino; taladro de calabaza	1.6 pintas	1.0	2	7	1	12 hrs
Moras (zarzamora; boysenberry; mora ártica; grosella; loganberry; frambuesa)	Áfidos; gusanos de rosa escala; saltahojas; ácaros; trips	3.2 pintas	2.0	3	7	1	12 hrs
Tasas de aplicación están basadas en una tasa de disolución standard de 200 (terrestre) galones de agua/A.							
Zanahorias	Áfidos; saltahojas	1.5-2 pintas	1.25	2	7	7	24 hrs
Pepinillo	Áfidos; gusanos de pepino; ácaros de araña; gusanos cortadores; escarabajo de tierra ‘darkling’; saltahojas; taladro de calabaza; trips	1.5-2.8 pintas	1.75	2	7	1	24 hrs
Coliflor	Áfidos; repollo del áncora; gusano de repollo importado; palomilla dorso de diamante; gusano tejedor; gorgojo de zanahoria; escarabajo pulga	1-2 pintas	1.25	2	7	2	2 días
Apio	Áfidos; ácaros de	2.4 pintas	1.5	2	7	7	24 hrs
Cerezas (dulces y agrias)	Áfido zarzamora; araña enrollador de hoja de fruta de árbol; escarabajo japonés; mosca de fruta de cereza; polilla cercosporelosis cogollo	2.8 pintas	1.75	4	3	3	12 hrs
Tasas de aplicación están basadas en una tasa estándar de disolución de 400(terrestre) gallones de agua/A para árboles adultos. Puede ocurrir una lesión en ciertas variedades de cerezas dulces.							
Frutas cítricas (toronja; limón; lima; naranja; mandarina; tangelo)	Trips; escala roja de California; escala amarilla; escala violeta; escala negra; escala suave; escala citrícola	Todos los estados, exceptuando CA:					
		7.2 pintas	4.5	1	N/A	7	3 días
		Ó	Ó				Ó
		2.5 pintas	1.5	3	30		12 hrs
		Solo en CA:					
		12 pintas	7.5	1	N/A	7	3 días
		Ó	Ó				Ó
		2.4 pintas	1.5	3	30		12 hrs
- Utilice la tasa más alta para infestación fuerte. - Aplique con agua suficiente para obtener cubrir el follaje completo. Aplique en 100 galones de agua por acre mínimo, y hasta 500 galones de agua por acre para árboles maduros. Utilice volúmenes de agua más altos según apropiado para asegurar una cobertura cabal del follaje, dependiendo en la densidad y tamaño del área a tratarse.							

(continuado)

(continuación)

Cultivo	Plagas Controladas	Tasa/acre	Tasa máx. de aplicación ind (lb ai/A)	# máx. de aplicaciones por año	Intervalo mín. de aplicación (días)	Intervalo de pre-cosecha mín. (días)	Intervalo de entrada restringida (días)
Trébol	Larvas del gorgojo alfalfa; áfidos; saltamontes; chinche <i>lygus</i> ; saltahojas de papa; ácaros de araña; salivazo; chinches; áfido de guisante Gusanos soldados Gorgoja de la hoja de trébol Buchid veza	1.5-2 pintas 2 pintas 1.5 pintas 2 pintas	1.25	2 por corte	14	0	12 hrs
• No aplique a tréboles florecidos.							
Berza	Áfidos; gusano de repollo arlequín; áncora pequeño de repollo; saltahojas; minadores de hoja						
Maíz (campo)	Áfidos; gusanos eloteros de la mazorca; gusano de la raíz del maíz; saltamontes jóvenes; escarabajo de la savia; trips; pequeños gusanos soldados; saltahojas	1.5 pintas	1.0	2	7	7	3 días para desespigamiento; 12 hrs para las demás actividades
Maíz (dulce y pop)				2	5	5	3 días para desespigamiento; 12 hrs para las demás actividades
• Para gusano de la mazorca y escarabajos de savia, trate cuando 10% de los oídos enseñen seda. • Puede ocurrir una lesión en las etapas de trabajo de seda espiral.							
Fruta de chayote	Áfidos; gusanos de pepino; ácaros de araña; gusanos cortadores; escarabajo de tierra ‘darkling’; saltahojas; taladro de calabaza; trips	1.5-2.8 pintas	1.75	2	7	1	24 hrs
Raíz de cayote	Áfidos; gusanos de pepino; ácaros de araña; gusanos cortadores; escarabajo de tierra ‘darkling’; saltahojas; taladro de calabaza; trips	1.5-2.8 pintas	1.56	2	7	1	24 hrs
Castaña	Ácaros	1.5-4 pintas	2.5	3	7	2	24 hrs
• Aplique el tratamiento cuando los ácaros aparecen en cantidades y repite en 7-10 días. • No aplique el tratamiento después de que se separen las cáscaras.							
Algodón	Gusano de hoja de algodón marrón; áfido de algodón; saltahojas de algodón; perforador de hoja de algodón; ácaro de araña de desierto; saltahojas; chinche <i>lygus</i> ; trips; moscas blancas; gusanos soldados de otoño; gusano tejedor de jardín; saltamontes Picudo Pulga saltona de algodón Chinche <i>lygus</i> ; trips	1.5-4 pintas 2-4 pintas 1-1.5 pintas 4 pintas	2.5	3	7	7	2 días
• Utilice tasas más altas para insectos más grandes o infestaciones fuertes.							

(continuado)

(continuación)

Cultivo	Plagas Controladas	Tasa/acre	Tasa máx. de aplicación ind (lb ai/A)	# máx. de aplicaciones por año	Intervalo mín. de aplicación (días)	Intervalo de pre-cosecha mín. (días)	Intervalo de entrada restringida (días)
Grosella	Ácaro abejorro de rosa	2 pintas	1.25	3	7	1	12 hrs
• Tasas de aplicación están basadas en una tasa de disolución standard de 200 (terrestre) galones de agua/A.							
Diente de león	Áfidos	1.5-2 pintas	1.25	2	7	7	24 hrs
Berenjena	Áfidos; ácaro de araña	1.6-2.5 pintas	1.56	4	5	3	12 hrs
Endibia (escarola)	Áfidos; ácaro de araña	1.5-2 pintas	1.25	2	7	7	24 hrs
Higos	Escarabajo de fruta seca; moscas de vinagre	3.2 pintas ó 2.4 pintas + 1-2 galones de melaza sulfurada	2 Ó 1.5	2	5	5	24 hrs Ó 12 hrs
Ajo	Áfidos; trips	1.5-2.5 pintas	1.56	3	7	3	24 hrs
Granos, almacenados (cebada, maíz, avena, centeno, trigo)	Escarabajo de hoja de cereal; escarabajo de harina confundida; escarabajo de grano plano; gorgojo del granero; polilla de la harina india; barrenador del grano; gorgojo del maíz; escarabajo rojo de la harina; gorgojo del arroz; escarabajo del grano oxidado; escarabajo dientes de sierra	Mezcle 8 pintas/25 galones de agua. Aplique 3 galones por 1000/pies	0.6 lb ai/1000 pies	1 por periodo de almacenamiento	N/A	N/A	12 hrs
• No lo aplique directamente al grano. • Antes de aplicar el spray, limpie a fondo. • Remueva y queme todo barrido y escombros. • Para una pared residual, piso y spray de máquina en elevadores y silos de granos, antes de depositar el grano, haga una aplicación cabal.							
Uvas (pasas, de mesa, vino)	Saltahojas; ácaro de araña; fruta europea <i>lecanium</i> *; Drosofilía; escarabajo japonés; escala de galápagos	3 pintas	1.88	2	14	3	3 días para ceñir y atar
Vid de uva (hibernación en viveros de cultivo solo)	Insectos harinosos Uva filoxera	1 ½ ointas 3 pintas por 200 galones					24 hrs para todas la demás actividades
• Tasas de aplicación están basadas en una tasa de disolución standard de 200 (terrestre) galones de agua/A. • Se podrían lesionar las uvas de las variedades de Almeria, Cardinal, Italia y Ribier cuando sprays que contienen Cheminova Malathion 57% son aplicados después de que surgen racimos. • Remueva tierra excesiva de las raíces y sumerja todo el sistema de la raíz en la solución Malathion por 5 minutos. • En todo momento, agite la solución. *Haga aplicaciones completas cuando ninfas recién nacidas están emigrando a viñas, usualmente poco después de florecer.							
Gramma, forraje, heno (Bermuda, grama de corral, hierba cinta, festuca, pasta ovillo, tope rojo, Timothy, cola de zorro amarillo)	Escarabajo de hoja de cereal, áfidos, saltahojas, saltamontes	2 pintas	1.25	1 por corte	N/A	0	12 hrs
Guayaba	Drosofilía	1.5-2 pintas	1.25	13	3	2	12 hrs

(continuado)

(continuación)

Cultivo	Plagas Controladas	Tasa/acre	Tasa máx. de aplicación ind (lb ai/A)	# máx. de aplicaciones por año	Intervalo mín. de aplicación (días)	Intervalo de pre-cosecha mín. (días)	Intervalo de entrada restringida (días)
• Aplique con 1 lb de proteína de levadura parcialmente hidrolizada o levadura enzimática hidrolizada.							
Lúpulo	Áfidos; ácaros de araña	1 pinta	0.63	3	7	10	12 hrs
Rábano picante	Áfidos; palomilla dorso de diamante; escarabajo pulga; saltahojas	1.5-2 pintas	1.25	3	7	7	24 hrs
Col rizada	Áfidos; repollo áncora; gusano de repollo importado; gusano tejedor; palomilla dorso de diamante	1.5 pintas	1	3	5	7	12 hrs
Colinabo	Áfidos; repollo áncora; gusano de repollo importado; palomilla dorso de diamante; gusano tejedor; gorgojo de zanahoria; escarabajo pulga	1-2 pintas	1.25	2	7	7	24 hrs
Puerro	Áfidos Gusano mosca de cebolla	1.5-2.5 pintas	1.56	2	7	3	24 hrs
Lespedeza	Oruga de alfalfa*; larvas de gorgojo de alfalfa**; saltamontes; áfidos; saltahojas; chincho <i>lygus</i>	2 pintas	1.25	2 por corte	14	0	12 hrs
• No aplique a Lespedeza florecida. * Aplique cuando la larva sea pequeña. ** Aplique cuando se espera que la temperatura del día sea por encima de 65° F y cuando el 50-70% de las hojas muestran daño.							
Lechuga (cabeza)	Áfidos; saltahojas	3 pintas	1.88	2	6	14	24 hrs
Lechuga (hojas)	Ácaros de araña; áncora de repollo	2.5-3 pintas		2	5	14	
Nuez de macadamia	Chinchas verdes	1.5 pintas	0.94	6	7	1	12 hrs
• No se debe aplicar más de 5.6 lbs. de Cheminova Malathion 57% por acre a árboles de nuez de macadamia.							
Mango	Drosófila	1.5 pintas	0.94	10	7	1	12 hrs
• Aplique con 1 lb de proteína de levadura parcialmente hidrolizada o levadura enzimática hidrolizada.							
Melones (exceptuando melón de agua)	Áfidos; ácaros de araña; escarabajos de pepino; minadores de hojas; saltahojas; gusanos de pepino; taladra de calabaza	1.6 pintas	1	2	7	1	12 hrs
Menta	Áfidos; escarabajo de pulga; saltahojas; ácaros de araña; orugas	1.5 pintas	0.94	3	7	7	12 hrs
Mostaza (hojas de mostaza; espinaca de mostaza; mostaza china de mizuna)	Áfidos; áncora de repollo; gusano de repollo importado; gusano tejedor; palomilla dorso de diamante	1.5 pintas	1	3	5	7	12 hrs
Nectarinas	Ácaros de araña; gorgojo de ciruela	1-2 pintas	3	3	7	7	24 hrs
	Áfidos*; escarabajo japonés*	4-4.8 pintas					

(continuado)

(continuación)

Cultivo	Plagas Controladas	Tasa/acre	Tasa máx. de aplicación ind (lb ai/A)	# máx. de aplicaciones por año	Intervalo mín. de aplicación (días)	Intervalo de pre-cosecha mín. (días)	Intervalo de entrada restringida (días)
- Tasas de aplicación están basadas en una tasa estándar de 300 (terrestre) galones de agua/A. - Cheminova Malathion 57% puede causar manchas en la fruta de la nectarina. *Se puede mezclar con aceite en spray para aplicaciones atrasadas y de atraso latente.							
Avena	Escarabajo de hoja de cereal; áfidos de granos ingleses; saltamontes jóvenes; pulgón verde	1.5 pintas	1	2	7	7	12 hrs
Ají turco	Áfidos Escarabajo japonés	1.5 pintas 1.9 pintas	1.2	5	7	1	12 hrs
Cebolla (bulbo y verde)	Gusanos de cebolla Trips de cebolla	1.5-2.5 pintas 1.5-2 pintas	1.56	2	7	3	12 hrs
Papaya	Áfidos; piojos harinosos	1.5-2 pintas	1.25	8	3	1	12 hrs
Perejil	Áfidos; áncora de repollo; gusano de repollo importado; polilla dorso diamante; gusano tejedor; gorgojo de zanahoria; escarabajo pulga	1.5-2.4 pintas	1.5	2	7	7	24 hrs
Chirivía	Áfidos; áncora de repollo; gusano de repollo importado; polilla dorso diamante; gusano tejedor; gorgojo de zanahoria; escarabajo pulga	1.5-2 pintas	1.25	3	7	7	24 hrs
Parcha	Drosófila	1.5 pintas	1	8	7	3	12 hrs
Aplique con 1 lb de proteína de levadura parcialmente hidrolizada o levadura enzimática hidrolizada.							
Melocotón	Áfido negro de mora; áfido negro de melocotón; ácaro rojo europeo; áfido verde de melocotón; áfido de ciruela oxidada; escarabajo japonés; ácaro de araña Polilla de fruta oriental; curculio ciruela; escala de melocotón algodonoso; <i>Iecanium</i> de fruta europea; escala de galápagos	2.4 pintas 4.8 pintas	3	3	11	7	24 hrs
- Tasas de aplicación están basadas en una tasa estándar de 300 (terrestre) galones de agua/A. - No aplique más de 9 libras de Cheminova Malathion 57% en sí por acre a árboles de melocotón.							
Pera	Áfidos Piojos harinosos; ácaros; pera psila Polilla de la manzana; enrollador de la hoja; curculio ciruela; enrollador de hojas bandas rojas	1 pinta 1-2 pintas 2 pintas	1.25	2	7	1	12 hrs
- Tasas de aplicación están basadas en una tasa estándar de 300 (terrestre) galones de agua/A. - Pueden ocurrir lesiones bajo ciertas condiciones en peras Bsoc.							

(continuado)

(continuación)

Cultivo	Plagas Controladas	Tasa/acre	Tasa máx. de aplicación ind (lb ai/A)	# máx. de aplicaciones por año	Intervalo mín. de aplicación (días)	Intervalo de pre-cosecha mín. (días)	Intervalo de entrada restringida (días)
Guisantes (secos, verdes)	Gorgojo de guisantes; áfidos	1.5 pintas	1	2	7	3	12 hrs
Nuez lisa	Polilla del capullo del pecan; gusano barrenador de la hoja del pecan ² ; ácaros de arañas; ácaros; pecan filoxera ¹ ; gusano barrenador de la nuez del pecan ² ; mosca de la cáscara de la nuez ²	1.5-2pintas	2.5	2	7	7	24 hrs
Tasas de aplicación están basadas en una tasa de disolución estándar de 500 (terrestre) galones de agua/A para arboles adultos de 25-35 pies de alto. ¹ Aplique cuando los insectos empiecen a desarrollarse. ² Aplique cuando la primera generación de huevos comiencen a salir del cascarón.							
Pimientos	Áfidos	1-2.5 pintas	1.56	2	5	3	12 hrs
	Gusanos de pimientos	2.5 pintas					
Piña	Piojo harinosos	3.2 pintas	2	3	7	7	24 hrs
Papas	Áfidos; saltamontes; saltahojas	2 pintas	1.56	2	7	0	12 hrs
	Insectos chiches falsos	1.5 pintas					
	Piojos harinosos	2-2.5 pintas					
Calabaza	Áfidos	1.5 pintas	1	2	7	1	12 hrs
Rábano	Áfidos	1.5 pintas	1	3	7	7	12 hrs
Colinabos	Áfidos	1.5 pintas	1	3	7	7	12 hrs
Arroz Arroz (silvestre)	Insecto del hedor; mosca minadora de la hoja del arroz	2 pintas	1.25	2	7	7	12 hrs
							12 hrs
- Aplique tratamiento para minadores de hojas poco después de que surjan las primeras hojas del arroz en la superficie del agua. - Para minadores de hojas, aplique cuando los huevos y la larva son abundantes en las plantas del semillero de arroz. - Aplique durante la etapa temprana de leche y de masa usando como mínimo 2 (aéreo) galones de agua/A. - No aplique Propanilo dentro de los 15 días de aplicar el tratamiento de malation. NOTA PARA USO ACUATICO (arroz): use con difusión solo sobre aéreas intermitentemente inundables. No se puede aplicar cerca de cuerpos de agua en donde crecen y/o recolectan peses o mariscos.							
Centeno	Escarabajo de la hoja del cereal	1-1.5 pintas	1	3	7	7	12 hrs
	Áfidos de grano inglés; saltamontes jóvenes; áfidos verdes	1.5 pintas					
Salsifi	Áfidos; gusano de repollo importado; áncora de repollo; gorgojo de zanahoria; escarabajo pulga; saltahojas; ácaro araña; trips	1-2 pintas	1.25	3	7	7	24 hrs
Chalote	Áfidos; trips	2.5 pintas	1.56	2	7	3	24 hrs

(continuado)

(continuación)

Cultivo	Plagas Controladas	Tasa/acre	Tasa máx. de aplicación ind (lb ai/A)	# máx. de aplicaciones por año	Intervalo mín. de aplicación (días)	Intervalo de pre-cosecha mín. (días)	Intervalo de entrada restringida (días)
Sorgo	Áfidos verdes	1.5 pintas	1	2	7	7	12hrs
Espinaca	Áfidos	1.5 pintas	1	2	7	7	12hrs
Calabaza, verano	Áfidos; escarabajo de pepino; mineros de hojas; gusanos de pepino; ácaros de araña; gusanos cortadores; escarabajo de tierra 'darkling'; saltahojas; taladro de la calabaza; trips	2.8 pintas	1.75	3	7	1	24hrs
Calabazo, invierno	Áfidos	1.5 pintas	1	3	7	1	12hrs
Fresas	Áfidos; ácaros de araña; grillos de campo; chinche lygus; insectos saliva; trips; saltahojas de papas; enrollador de hoja de fresa; gorgojo de la raíz de fresa; moscas blancas; trips	1.5-3.23 pintas	2	4	7	3	12hrs
Batata	Saltahojas; minero de hoja Ipomonea nil (Morning Glory)	1.5-2.5 pintas	1.56	2	7	0	12hrs
Acelga	Áfidos	1.5 pintas	1	2	7	14	12hrs
Tomates; tomatillos	Áfidos; ácaros de araña Drosophila	1.5 pintas 2.5 pintas	1.56	4	5	1	12hrs
- No aplique dentro de un día previo a la cosecha. - Aplique una cubierta completa a la fruta y follaje.							
Trébol (loto de los prados)	Larvas del gorgojo alfalfa; áfidos; saltamontes; chinche lygus; saltahojas de papa; ácaros de araña; salivazo; chinches; áfido de guisante Gusanos soldados Gorgojo de la hoja de trébol Bruchid veza	1-2pintas 2 pintas 1.5pintas 2pintas	1.25	2 por corte	14	0	12hrs
Nabo	Áfidos; áncora de repollo; gusano de repollo importado; gorgojo de zanahoria	1-2 pintas	1.25	3	5 días para nabos verdes 7 días para la raíz del nabo	1	12hrs
Veza	Larvas del gorgojo alfalfa; áfidos; gusanos soldados; Gorgojo de la hoja de trébol; saltamontes; chinche lygus; áfido de guisante; saltahojas de papa; ácaros de araña; salivazo; Bruchid veza; hija omnívora de niveles; pulgón del guisante; veta bruchid	1-2 pintas	1.25	2 por corte	14	0	12 hrs

(continuado)

(continuación)

Cultivo	Plagas Controladas	Tasa/acre	Tasa máx. de aplicación ind (lb ai/A)	# máx. de aplicaciones por año	Intervalo mín. de aplicación (días)	Intervalo de pre-cosecha mín. (días)	Intervalo de entrada restringida (días)
Nueces	Áfidos; ácaros rojos europeos; áfidos de nueces; mosca de cáscara de nuez	4 pintas	2.5	3	7	7	24 hrs
Se puede aplicar usando sprays tradicionales o sprays tipo transporte aéreo (500galonesde agua/A).							
Berros	Áfidos	1.6-2pintas	1.25 ó 1	5	3	3	24hrs ó 12hrs
Melones de agua	Áfidos	1.5pintas	1	2	7	1	12hrs
Trigo (verano e invierno)	Escarabajo de hoja de cereal	1-1.5pintas	1	2	7	7	12hrs
	Áfidos de granos ingleses; saltamontes jóvenes; áfidos verdes	1.5pintas					
Ñame	Saltahojas	1.5-2.5pintas	1.56	2	7	0	24hrs

USO EN LUGARES NO-AGRICULTURALES

Lugar	Oz. Fl./acre	Tasa máx. de aplicación individual	Limitaciones a patrón uso	Intervalo de entrada restringida (días)
Siembra de árboles de navidad	82	3.2 lb ai/A	Máximo de 2 aplicaciones por año	12hrs
Cercas/ setos vivos	5	0.0054 lb ai/1000 pies ²		
Árboles ornamentales y/o de sombra	64	2.5 lb ai/100 gal	Máximo de 2 aplicaciones por año; intervalo de 10 días mínimo para re-aplicación	12hrs
Plantas ornamentales herbáceas	64	2.5 lb ai/100 gal		12hrs
Plantas ornamentales sin flores	64	2.5 lb ai/100 gal		
Arbustos leñosos ornamentales y viña	64	2.5 lb ai/100 gal	Máximo de 2 aplicaciones por año/ ciclo de crecimiento; intervalo de 10 días mínimo para re-aplicación	12hrs
Huertos semilleros de pinos	82	3.2 lb ai/A	Máximo de 2 aplicaciones por año/ ciclo de crecimiento; intervalo de 7 días mínimo para re-aplicación	12hrs

CONTROL DE VUELO

Control de vuelo: Para uso en las afueras de los cimientos de la casa y cercas/ setos vivos.

PESTICIDA CONTROLADA	TASA	INSTRUCCIONES USO
Moscas adultas	Sprays lineales: 5 cucharadas + 1 galón de agua o 1 taza + 2 ½ galones de agua o 1 cuarto + 12 galones de agua	Aplique en forma de spray a razón de 1 galón por 1,000 pies cuadrados en superficies no pintadas donde vuelan moscas o se congregan
Moscas adultas Larvas voladoras	Spray de cebo: 5 cucharadas + (7 cucharadas de azúcar o melaza (sin azufre) o jarabe de maíz) + 2 ½ galones de agua o 1 taza + (1 taza de azúcar o melaza (sin azufre) o jarabe de maíz) + 2 ½ galones de agua o 1 cuarto + (1 taza de azúcar o melaza (sin azufre) o jarabe de maíz) + 12 galones de agua	Aplique en spray en forma de cebo. No aplique a superficies recientemente encaladas. Espere 14 días después del encalado para aplicar.
Repita las aplicaciones según necesario. Evite aplicar formulas a base de aceite a plantas ornamentales de valor ya que puede causar daños.		

RENUNCIA DE GARANTÍA

Cheminova garantiza que este producto se ajusta a la descripción química en la etiqueta y es razonablemente apto para los fines indicados en la etiqueta cuando se utiliza en estricta conformidad con las instrucciones, sujeto a los riesgos inherentes establecidos a continuación. HASTA DONDE SEA CONGRUENTE CON LA LEY APLICABLE, CHEMINOVA NO OFRECE NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR O CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA.

RIESGOS INHERENTES DE USO

Es imposible eliminar todos los riesgos asociados con el uso de este producto. Daño al cultivo, falta de rendimiento, u otras consecuencias imprevistas pueden resultar debido a factores tales como el uso del producto en contra de las instrucciones de la etiqueta (incluyendo las condiciones indicadas en la etiqueta, como temperaturas desfavorables, las condiciones del suelo, etc.), condiciones anormales (tales como exceso de lluvias, sequías, tornados, huracanes), presencia de otros materiales, la forma de aplicación, u otros factores, todos los cuales están fuera del control de Cheminova o el vendedor. Todos estos riesgos deberán ser asumidos por el comprador.

LIMITACIÓN DE RECURSOS

Hasta donde sea congruente con la ley aplicable, el remedio exclusivo de pérdidas o daños resultantes de este producto (incluyendo los reclamos basados en contrato, negligencia, responsabilidad estricta u otras teorías legales), se limitará, a elección de Cheminova, a uno de los siguientes:

- (1) reembolso del precio de compra pagado por el comprador o usuario para el producto comprado, o
- (2) la sustitución de cantidad de producto utilizado.

Hasta donde sea congruente con la ley aplicable, Cheminova no será responsable por pérdidas o daños consecuentes, incidentales, o daños especiales en cualquier manera.

Los términos de la renuncia a la garantía arriba indicados y esta limitación de remedios no pueden ser variados por acuerdos o declaraciones escritas u orales. Ningún empleado o agente de ventas de Cheminova o el vendedor está autorizado a variar o exceder los términos de la renuncia de garantía o esta limitación de recursos de cualquier manera.

10015484 02282014libro

CHEMINOVA MALATHION 57% ORGANOFOSFATO		Equipo de protección personal (EPP) Algunos materiales con resistencia química a este producto son laminado de barrera, goma de butilo, goma de nitrilo o viton. Si desea más opciones, siga las instrucciones para la categoría F en una tabla de selección de categorías de resistencia química EPA.	
Malatión*.....57.00%		Para todas las fórmulas y patrones de uso- Mezcladores, cargadores, aplicadores, abanderados y otros manejadores de este producto debe usar: -camisa de manga larga y pantalones largos; -zapatos y medias; -guantes resistentes a químicos (los pilotos deberán utilizar guantes resistentes a químicos solo al entrar o salir de la aeronave)	
INGREDIENTES INERTOS.....43.00%		Para toda aplicación por inmersión- mezcladores, cargadores y aplicadores deben utilizar: -camisa de manga larga y pantalones largos; -zapatos y medias; -guantes resistentes a químicos; -delantal resistente a químicos	
TOTAL.....100.00%		Para toda aplicación por corriente de aire- aplicadores deben utilizar: -camisa de manga larga y pantalones largos; -zapatos y medias; -guantes resistentes a químicos (los pilotos deberán utilizar guantes resistentes a químicos solo al entrar o salir de la aeronave); -delantal resistente a químicos	
*O,O- Fósforotioato dimetil de dietil mercaptosuccinate		Siga las instrucciones del fabricante para la limpieza/mantenimiento del EPP. Si no hay instrucciones para lavado, utilice detergente y agua caliente. Mantener y lave PPE por separado de las demás prendas. Deseche las ropas y otros materiales absorbidos que se han empapado o contaminada con concentrado de este producto. No los reutilice.	
**Contiene petróleo destilado		Declaraciones de controles de ingeniería Los pilotos deben usar una cabina cerrada que cumpla con los requisitos enumerados en los Estándares de Protección de Trabajador (WPS) para pesticidas agrícolas [40 CFR 170.240(d) (4-6)]. Los pilotos deben usar el PPE requerido en esta etiqueta para aplicaciones.	
(1 galón contiene 5.0 libras de malatión)		RIESGOS AMBIENTALES Este pesticida es tóxico para los organismos acuáticos, incluyendo peces e invertebrados.	
MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE NIÑOS		Este producto puede contaminar agua por derivarse el rociado en el aire. Este producto tiene un alto potencial para escurrirse tras la aplicación. Utilice con cuidado cuando lo aplique en un área adyacente a cualquier cuerpo de agua, y no lo aplique cuando las condiciones del tiempo favorecen deriva del área destinada. Tierras con poco drenaje o con capas freáticas superficiales son más propensas a que se escurra el producto.	
PRECAUCION		Un buffer de una franja vegetal nivelada bien mantenida entre las áreas en las cuales se va a aplicar este producto y superficies de agua como lagunas, arroyos y cascadas reducirá el potencial de contaminación del agua por escurrimiento causado por la lluvia. Escurrimiento de este producto se reducirá al evitar la aplicación cuando se ha pronosticado que en las próximas 48 horas caerá lluvia.	
Si usted no entiende la etiqueta, busque a alguien para que se la explique a usted en detalle.		No lo aplique directamente al agua o a áreas donde hay agua en la superficie o a áreas entre mareas por debajo de la marca de marea alta. No contamine el agua al deshacerse del equipo para agua de lavado o enjuague.	
EN EL CASO DE UNA EMERGENCIA MÉDICA RELACIONADA CON ESTE PRODUCTO, LLAME GRATIS, DÍA O NOCHE AL 1-866-303-6950		No descargue efluente que contenga este producto en lagos, arroyos, lagunas, estuarios, océanos, u otras aguas a menos que sea en cumplimiento con los requisitos de un permiso de Sistema de Eliminación Nacional de Descargo de Contaminantes (NPDES) y las autoridades encargadas fueron notificadas por escrito antes de la descarga. No descargue efluente que contenga este producto a sistemas de alcantarillado sin antes notificar a las autoridades de tratamiento de la planta local de alcantarillado. Para guías contacte su Junta de Agua Estatal o la Oficina Regional de la EPA.	
Lea la etiqueta entera antes de usar este producto. Utilice solamente de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta. Lea la renuncia de garantía, riesgos inherentes de uso y limitación de remedios antes de comprar o usar. Si los términos no son aceptables, devuelva el producto sin abrir sin demora.		Este pesticida es altamente tóxico para abejas expuestas a tratamiento directo en cultivos o malezas florecientes. No aplique este producto o permita que se deriva a cultivos o malezas florecientes mientras hay abejas visitando el lugar de tratamiento activamente.	
VEA LAS DECLARACIONES DE PRECAUCIONES ADICIONALES E INSTRUCCIONES DE USO EN EL FOLLETO.		PELIGROS FÍSICOS O QUÍMICOS Inflamable. No utilice ni almacene cerca de calor o fuego, incluyendo luces de piloto.	
DECLARACIONES DE PRECAUCIÓN		Recomendaciones de seguridad de usuario Los usuarios deben: Lavarse las manos antes de comer, beber, mascar chicle, consumir tabaco o usar el inodoro. Quitarse la ropa/PPE inmediatamente si le entra pesticida, luego lavarse bien y ponerse ropa limpia. Retire PPE inmediatamente después de manipular este producto. Lave el exterior de los guantes antes de quitárselos. Tan pronto como sea posible, lávese bien y póngase ropa limpia.	
RIESGOS PARA HUMANOS Y ANIMALES DOMÉSTICOS		ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN No contamine el agua, alimentos o el forraje al almacenar o desechar.	
PRECAUCION		Eliminación de pesticidas: Para evitar desperdicios, utilice todo el material en este envase para aplicación según las instrucciones de la etiqueta. Si no es posible evitar desperdicios, provea el remanente del producto a una facilidad de desecho de residuos o programa de desecho de pesticidas (a menudo dichos programas manejados por gobiernos estatales o locales o por la industria).	
Causa irritación moderada temporera en los ojos. Dañino si consumido. Dañino si se absorbe a través de la piel. No aplique en los ojos o piel. Evite el contacto con la piel, ojos o ropa. El contacto prolongado o repetido con frecuencia en la piel puede causar reacciones alérgicas en algunos individuos.		Almacenamiento de pesticidas: Cheminova Malathion 57% debe ser almacenado en su envase original cerrado, en un seguro y seco. No lo contamine con otros pesticidas y fertilizantes. Este producto nunca deber ser calentado sobre los 55º C (131º F), y no debe ser almacenado por largos periodos de tiempo en una temperatura en exceso a 25º C (77º F).	
PRIMEROS AUXILIOS		Eliminación del envase:	
Este producto es un inhibidor organofosfato y colinesterase.		Envase no- rellenable igual o menos de 5 galones: Envase no-rellenable. No utilice o rellene este contenedor. Ofrezca en reciclaje, si posible. Enjuague el envase tres veces después de vaciar. Enjuague tres veces como sigue: Vacíe el contenido remanente en equipo de aplicación o tanque de mezcla y drene por 10 segundos después de que pare de gotear líquido. Llene el ¼ del envase con agua y coloque la tapa. Mezcle por 10 segundos. Deposite el líquido en el equipo de aplicación o tanque de mezcla o almacene el líquido para uso futuro o desecho. Drene por 10 segundos después que pare de gotear el líquido. Repita este procedimiento dos veces más.	
Si se inhala: Lleve a la persona al aire fresco. Si la persona no está respirando, llame al 911 o a una ambulancia, luego dé respiración artificial, preferiblemente boca a boca, si es posible. Llame a un médico o un centro de Control de envenenamiento para más consejos de tratamiento.		Envase no-rellenable mayor de 5 galones: Envase no-rellenable. No utilice o rellene este contenedor. Ofrezca en reciclaje, si posible. Enjuague el envase tres veces después de vaciar. Enjuague tres veces como sigue: Vacíe el contenido remanente en equipo de aplicación o tanque de mezcla. Llene el ¼ del envase con agua. Emplace y apriete los cierres. Vuelque el envase a su lado y ruédelo para el frente y atrás, asegurando por lo menos una revolución completa, por 30 segundos. Enderece el envase boca abajo y vierta para el frente y atrás varias veces. Vire el envase al otro extremo y vierta para el frente y atrás varias veces. Vacíe el líquido en el equipo de aplicación o tanque de mezcla o almacene el líquido para uso futuro o desecho. Repita este procedimiento dos veces más.	
Si entra en la piel o ropa: Quítese la ropa contaminada. Enjuague la piel inmediatamente con abundante agua durante 15-20 minutos. Llame a un médico o un centro de Control de envenenamiento para asesorarse sobre el tratamiento.		Manufacturado para: 10015484 02282014base	
Si en ojos: Mantenga los ojos abiertos y lave lenta y suavemente con agua por 15-20 minutos. Quítese los lentes de contacto, de tenerlos puestos, después de los primeros 5 minutos, luego continúe enjuagando los ojos. Llame a un médico o un centro de Control de envenenamiento para asesorarse sobre el tratamiento.		Cheminova, Inc.	
Tener el envase de producto o la etiqueta con usted al llamar a un médico o un centro de Control de envenenamiento o cuando vaya para el tratamiento. Puede también contactar a 1-866-303-6950 para solicitar información de tratamiento médico de emergencia.		P.O. Box 110566 CHEMINOVA	
NOTA AL MEDICO: Malatión es un inhibidor colinesterase que afecta el sistema nervioso central y periférico produciendo depresión cardiaca y respiratoria.		One Park Drive, Suite 150 AYUDANDOTE A CRECER	
Antídoto: Administre atropina de sulfato en grandes cantidades, DOS a CUATRO mg intravenoso o intramuscular tan pronto sobrepase la cianosis. Repita en intervalos cada 5 a 10 minutos hasta que desaparezcan los síntomas de atropinización. 2-PAM cloro es un antídoto fármaco y puede ser administrado en conjunto a, pero no en sustitución de, atropina, la cual es una sintomática y a menudo, un antídoto que salva vidas. NO ADMINISTRE MORFINA NI TRANQUILIZANTES. Con el primer indicio de edema pulmonar, al paciente se le debe administrar oxígeno suplementario y debe ser tratado sintomáticamente. Absorción continúa de malatión puede ocurrir y puede ocurrir una recaída tras mejoramiento inicial. SE DEBE OBSERVAR CERCANAMENTE AL PACIENTE POR LO MENOS POR 48 HORAS. Contiene petróleo destilado. Podría conllevar un peligro para pulmonía de aspiración.		Research Triangle Park, NC 27709	
EPA Núm. Reg.. 67760-40			
EPA Núm. Est. 39578-TX-1		Conetenido Neto: 2.5 galones	

